



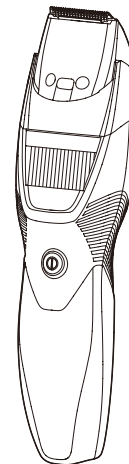
Availability of replacement parts, repair services, and information for maintenance or repair	
Some parts	
	Partially available Part number and description in the operation instruction book.
Repair services	
	Not available Exchange warranty
Information for maintenance or repair	
	Not available For Quebec: Bill 29 Regulation warranty information.

Panasonic®

Operating Instructions (Household) Rechargeable Beard/Hair Trimmer Model No. ER-GB42

Disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements pour l'entretien ou la réparation	
Pièces de rechange	
	Disponibles en partie Numéro de pièce et description dans le manuel d'utilisation
Services de réparation	
	Non disponibles Garantie de remplacement
Renseignements pour l'entretien ou la réparation	
	Non disponibles Pour le Québec : Règlement sur les consommateurs relatif aux remèdes aux produits de loi 22

English.....	3
Français.....	19
Español.....	35







Panasonic[®]

Operating Instructions (Household) Rechargeable Beard/Hair Trimmer Model No. ER-GB42

Contents

Safety precautions	4	Cleaning the trimmer	13
Intended use	8	Troubleshooting	15
Parts identification	9	Blade life	15
Charging the trimmer	9	Battery life	15
Using the trimmer	10	Removing the built-in rechargeable battery	16
Using the comb attachment	10	Specifications	16
Trimming beard	11		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.



Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe types of instructions to be observed.

	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
	This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions must always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
3. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
4. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.



3. Never operate this appliance when it has a damaged plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Never drop or insert any object into any opening.
5. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
6. Do not use this appliance with damaged or broken comb as it has the potential to result in facial injury.
7. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to "off" then remove plug from outlet.
8. Plug charger directly into receptacle - do not use an extension cord.
9. Unplug charger before plugging or unplugging appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING

► Power supply



Do not connect or disconnect the power plug to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the AC adaptor in water or wash it with water.

Do not place the AC adaptor over or near a water-filled sink or bathtub.



Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.



- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

Do not use anything other than the supplied AC adaptor for this product.



Also, do not use any other product with the supplied AC adaptor. (See page 9.)

- Doing so may cause burn or fire due to short circuit.

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.



Fully insert the power plug.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.



WARNING



Always unplug the power plug from the household outlet when cleaning.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug and the charging plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.

► In case of an abnormality or malfunction

Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>



- The main unit or AC adaptor is deformed or abnormally hot.
- The main unit or AC adaptor smells of burning.
- There is abnormal sound during use or charging of the main unit or AC adaptor.

- Immediately request inspection or repair at an authorized service centre.

► This product



This product has a built-in rechargeable battery. Do not throw into flame or heat.

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.
Contact an authorized service centre for repair (battery change, etc.).



Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

► Preventing accidents



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.

- Putting the blade, and/or oil container in the mouth may cause accidents or injury.



If the oil is consumed accidentally, do not induce vomiting. Please drink a large amount of water, and contact a physician.

If the oil comes into contact with eyes, immediately wash thoroughly with running water, and contact a physician.

- Failure to do so may result in physical problems.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



CAUTION

► Protecting the skin

Do not press the blade strongly against your skin or lips.



Do not use this product for any purpose other than trimming beard and hair.

Do not directly apply the blades on ears or rough skin (such as swellings, injuries and blemishes).

- Doing so may cause injury to ears or uneven skin.



Check that the blades are not damaged or deformed before use.

- Failure to do so may cause skin injury.

► Note the following precautions



Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the charging plug.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not drop it or expose it to shock.

- Doing so may cause injury.



Disconnect the power plug from the household outlet when not using.

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

► Handling of the removed battery when disposing



DANGER

The rechargeable battery is exclusively for use with this trimmer. Do not use the battery with other products.

Do not charge the battery after it has been removed from the product.

• Do not throw into fire or apply heat.

• Do not solder, disassemble, or modify the battery.

• Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.

• Do not carry or store the battery together with metallic jewellery such as necklaces and hairpins.

• Never peel off the tube.

- Doing so may cause fluid leak, overheating, or explosion.



WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.



- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.

If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.



- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes. Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.
- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes. Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

Intended use

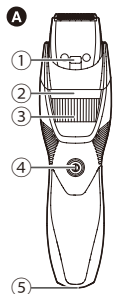
- This WET/DRY trimmer can be used for wet trimming or for dry trimming. You can use this watertight trimmer in a shower and clean with water. The following symbol means that it is suitable for use in a bath or shower.



- Be sure to mount the attachment after each use. Otherwise, infants may remove the blade and accidentally swallow it, or the blade may be deformed.
- Before and after each use, apply oil at the places marked with arrows. (See page 14.)
- The trimmer may become warm during operation and/or charging. This is normal.
- Clean the housing only with a soft cloth slightly dampened with tap water or soapy tap water. Do not use thinner, benzene, alcohol or other chemicals.
- Before using an attachment, check that it has been installed correctly. Failure to do so may cause hair to be cut too short.
- Store the trimmer in a place with low humidity after use.
- The appliance should not be used on animals.

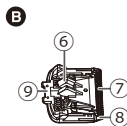


Parts identification



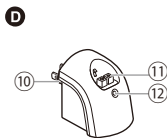
A Main body

- ① Water inlet
- ② Trimming height indicator
- ③ Dial (Height adjustment control)
- ④ Power switch
- ⑤ Appliance socket



B Blade

- ⑥ Cleaning lever
- ⑦ Moving blade
- ⑧ Stationary blade
- ⑨ Mounting hook



C Comb attachment for beard (1 mm (1/32") to 10 mm (13/32"))

D AC adaptor (RE9-93)

- ⑩ Power plug
- ⑪ Charging plug
- ⑫ Charge indicator lamp



Accessories

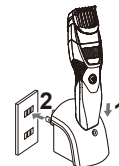
- E Cleaning brush
- F Oil

Charging the trimmer

- Make sure that the trimmer is turned off.

1 Place the trimmer on the AC adaptor.

- Plug the trimmer into the AC adaptor until it clicks into place.
- Remove the trimmer with one hand while pressing the AC adaptor with the other hand.



2 Insert the power plug into a household outlet.

- The charging time differs depending on the rated voltage. (See page 16.)
- Check that the charge indicator lamp glows.

3 Disconnect the plug after charging is completed.

(for safety and to reduce energy usage)

- The charge indicator lamp continues to glow after charging is complete. There is no indication to show that "charging is complete".

Notes

- To keep charging the battery will not affect battery performance.
- If there is noise from the radio or other sources while using or charging the product, move to a different location to use the product.
- When the appliance is not used for 6 months or more, the battery will weaken (leak battery fluid, etc.). Fully charge the battery once every 6 months.



- You can charge the battery before it is completely discharged. However, it is recommended to charge when the battery is completely discharged. The battery life depends strongly on factors such as how it is used and stored.
- Recommended ambient temperature for charging is 0 – 35 °C (32 – 95 °F). Battery performance may decrease under extremely low or high temperatures.
- A full charge supplies enough power for approximately 50 minutes of use. (Based on dry using at 20 – 30 °C (68 – 86 °F).) The operating time may differ depending on the frequency of use and the operating method.
- When charging the trimmer for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the operating time may shorten. Please charge it for more than 30 hours in such cases.
- The charge indicator lamp glows and stays on until the plug is disconnected from a household outlet.

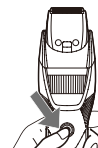
Using the trimmer

- Make sure that the trimmer is turned off.
- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 0 °C (32 °F).

1 Mount the desired comb attachment and adjust the trimming height as needed. (See this page.)

- It can also be used without the comb attachment. (Trimming height: approx. 0.5 mm (1/64"))
- Actual hair length will be a little longer than the height you set.

2 Press the power switch to turn on the power.



Using the comb attachment

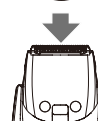
- Make sure that the trimmer is turned off.
- Be careful not to cut your hand with the blade when attaching or removing the comb attachment.

1 Turn the dial to the "1" position.



2 Mount the comb attachment to the main body until it clicks.

Trimming height (estimate)	Comb attachment
1 mm (1/32") to 10 mm (13/32")	Comb attachment for beard





3 Turn the dial to move the comb attachment to the desired trimming length (between 1 mm and 10 mm).

Indicator		1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	5.5
Trimming length (estimate)	mm	1	1.5	2	2.5	3	3.5	4	4.5	5	5.5
	inch	1/32	1/16	5/64	3/32	1/8	9/64	5/32	11/64	3/16	7/32

Indicator		6	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10
Trimming length (estimate)	mm	6	6.5	7	7.5	8	8.5	9	9.5	10
	inch	15/64	1/4	9/32	19/64	5/16	11/32	23/64	3/8	13/32

• Actual hair length will be a little longer than the height you set.

Removing the comb attachment

Remove the comb attachment from the main body.



Trimming beard

Dry trimming

▶ Trimming with the comb attachment

Do not use with shaving creams applied or when the beard is wet.

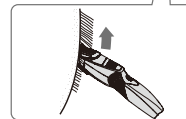
1 Press the power switch to turn off the trimmer.

2 Mount the attachment and adjust the dial. (See page 10.)

3 Press the power switch to turn on the trimmer.

4 Holding the trimmer with the power switch facing up, trim by bringing the blade in contact with the skin and moving the trimmer against the flow of the beard.

- Hair trimmings may collect inside the attachment when a large volume of beard is cut, so discard hair trimmings after each use.

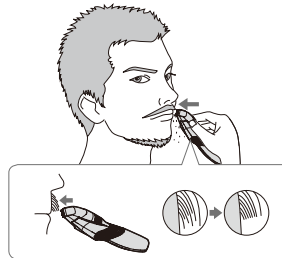


▶ Trimming without the comb attachment

Beard shaping

■ Above and below lips

Holding the trimmer with the power switch facing down, cut across a line with the blade at a 90° angle to the skin.





■ Ends of moustache

Holding the trimmer with the power switch facing outside, trim gradually from the ends by bringing the blade in contact with the skin.



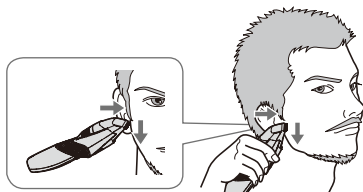
■ Beard

Holding the trimmer with the power switch facing outside, trim by bringing the blade in contact with the skin and cutting along a line while moving the trimmer forward.



■ Sideburns

Holding the trimmer with the power switch facing down, trim by moving the trimmer downward with the blade at a 90° angle to the sideburns.



Shaping the hair around your ears

Trim the hair around your ears by holding the main body sideways.



Trimming the downy hair

Holding the trimmer with the power switch facing outside, trim by bringing the blade in contact with the skin.



- Trimming your beard or moustache without an attachment will trim hair length to approx. 0.5 mm (1/64").

Wet trimming

► Trimming without the comb attachment

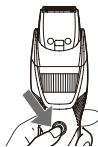
Cut your beard or downy hair with water or facial cleanser on your face.

Wet trimming will decrease the friction, allowing a smooth touch. Wet trimming is recommended to trim a fuller beard to a length of 0.5 mm (1/64") without an attachment.

- 1 Remove the comb attachment.
- 2 Apply water, soap, etc. to your face.



- 3** Press the power switch to turn on the trimmer.



- 4** Cut your beard slowly, moving upward from the bottom with the power switch facing outside.



Notes

- Do not use any shaving creams as these may cause a decrease in cutting performance due to scoring of the blades.
- Make sure to rinse the main body with water and apply the oil to the blades after wet trimming.

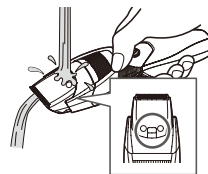
Cleaning the trimmer

- It is recommended to clean after each use.

1. Remove the trimmer from the AC adaptor.

To remove light dirt

2. Remove the comb attachment and turn the trimmer on.
3. Run water down the water inlet at the front of the main body, rinse thoroughly for approximately 20 seconds, and then turn the trimmer off.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

To remove heavy dirt

2. Remove the comb attachment and blade.
3. Clean the trimmer, the blade and the comb attachments with running water.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

- Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction.

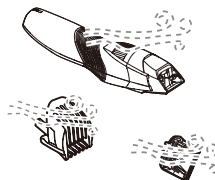


4. Wipe off the water with a towel and let it dry naturally.

- It will dry faster with the blade removed.

5. Apply the oil to the blade after drying.

6. Attach the comb attachment and blade to the trimmer.



Cleaning with a brush

1. Remove the trimmer from the AC adaptor.
 - Make sure that the trimmer is turned off.
2. Remove the comb attachment and blade.

3. Brush off any hair trimmings from the main body and from around the blade.



4. Brush any hair trimmings out from between the stationary blade and the moving blade while pressing down the cleaning lever to raise the moving blade.



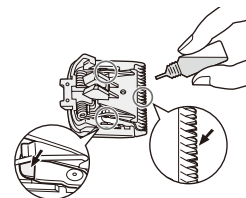
5. Apply the oil to the blade.

6. Attach the comb attachment and blade to the trimmer.

Lubrication

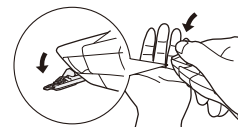
Apply the oil to the trimmer before and after each use.

Apply a drop of oil to each point indicated by the arrows.



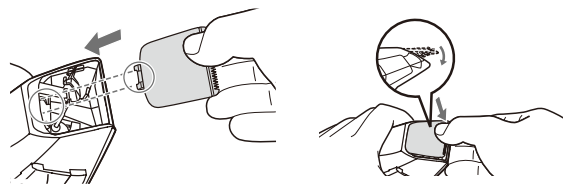
Removing the blade

Hold the main body, place your thumb against the blades, and then push them away from the main body.



Remounting the blade

Fit the mounting hook into the blade mounting on the trimmer, and then push in until you hear a click.





Troubleshooting

Problem	Action
The trimmer has become blunt.	Until problems are solved, please follow each procedure as follows: 1. Charge the trimmer. (See page 9.) 2. Clean the blade and apply oil. (See pages 13 and 14.) 3. Replace the blade. (See page 14.) 4. Have the battery replaced by an authorized service centre.
The operating time is short.	Charge the battery for approximately 30 hours continuously to rejuvenate it. If few uses remain even after charging, the battery has reached the end of its life. (Fluid may be leaking due to degradation at the end of battery life.) Contact an authorized service center for repair.
The trimmer stopped working.	
The trimmer cannot be charged.	Push the main body into the charge plug all the way and make sure the charge indicator lamp glows. Charge within the recommended charging temperature of 0 °C (32 °F) to 35 °C (95 °F).

Problem

Action

The trimmer cannot be properly cleaned even after water is poured from the water inlet.

▶ When the trimmer is very dirty, remove the blade and wash with water. (See page 13.)

The trimmer makes a loud sound.

▶ Apply oil.

(See page 14.)

▶ Confirm that the blade is properly attached.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service centre authorized by Panasonic for repair.

Blade life

Blade life varies according to the frequency and period of use of the trimmer.

For example, the blade life is approximately 3 years when using the trimmer for 5 minutes 10 times a month. Replace the blades if cutting efficiency reduces substantially despite proper maintenance.

Battery life

Battery life will vary according to the frequency and length of use. If the battery is charged once a month, the service life will be approximately 3 years.

If the operating time is significantly shorter even after a full charge, the battery has reached the end of its life.



Removing the built-in rechargeable battery

ATTENTION:

A nickel metal hydride battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

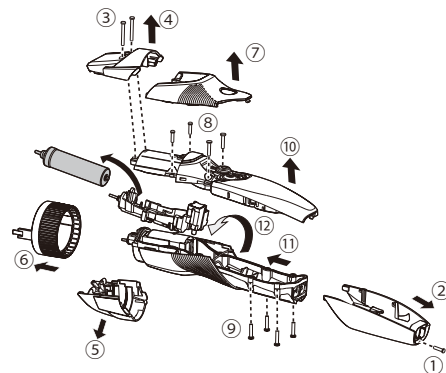


Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the trimmer.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure must only be used when disposing of the trimmer, and must not be used to repair it. If you dismantle the trimmer yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the trimmer from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.
- Perform Steps ① to ⑫, and then lift the battery to remove it.
- Take care not to short-circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor.		
Motor voltage	1.2 V ---		
Charging time	RE9-93	120 V~	Approx. 15 hours
		110 V~	Approx. 20 hours

This product is intended for household use only.



Federal Communication Commission Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, install and use in accordance with provided instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Personal Care & Beauty Care Products

FOR USA ONLY

30-Day Quality Satisfaction Guarantee

If you are dissatisfied with any Panasonic Personal Care & Beauty Care Products for any reason, simply return it to the place of purchase with a dated proof of purchase, in the original packaging, with all accessories, parts and instructions, within 30 days of the date of purchase, for a full refund, or call Panasonic at 1-800-338-0552.

Abuse or misapplication of this product voids the guarantee.

FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.





Panasonic®

Manuel d'utilisation Tondeuse à barbe / cheveux rechargeable (à usage domestique) Modèle ER-GB42

Table des matières

Consignes de sécurité	20	Nettoyage de la tondeuse.....	30
Usage prévu	25	Dépannage.....	31
Identification des composants	25	Durée de vie de la lame.....	32
Recharge de la tondeuse	26	Durée de vie de la pile.....	32
Utilisation de la tondeuse	26	Retrait de la pile rechargeable intégrée.....	33
Utilisation du peigne	27	Caractéristiques.....	33
Taille de la barbe	27		

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

Français



Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque de blessure, de décès, de choc électrique, d'incendie ou de dommages à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.

 DANGER	Signale un danger potentiel entraînant des blessures graves ou la mort.
 AVERTISSEMENT	Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
 ATTENTION	Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire les types de consignes à observer.

	Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.
	Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les précautions de sécurité de base doivent être respectées, y compris les suivantes :
Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

DANGER Afin de réduire tout risque de choc électrique :

1. Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. Ne placez ni ne rangez l'appareil là où il peut tomber ou être précipité dans une baignoire ou un évier. Ne déposez ou n'échappez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
4. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles :

1. Une grande vigilance est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sur eux ou en leur présence.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu, comme le décrit le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.



3. N'utilisez jamais cet appareil lorsque sa fiche est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de service pour le faire inspecter et réparer.
4. Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
5. N'utilisez pas à l'extérieur, dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
6. N'utilisez pas cet appareil avec un peigne brisé ou endommagé, car il pourrait provoquer des blessures au visage.
7. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis dans une prise secteur. Pour débrancher, commutez toutes les commandes sur «arrêt», puis débranchez de la prise secteur.
8. Branchez le chargeur directement dans une prise secteur n'utilisez pas de rallonge électrique.
9. Débranchez le chargeur avant de brancher ou de débrancher l'appareil.

CONSERVEZ LES PRÉ- SENTES CONSIGNES



AVERTISSEMENT

► Alimentation électrique



Ne pas brancher la fiche d'alimentation à une prise secteur ou la débrancher avec les mains humides.

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.



Ne pas tremper l'adaptateur secteur dans l'eau ou le nettoyer avec de l'eau.

Ne pas placer l'adaptateur secteur au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire remplie.

Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur secteur est endommagé ou si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.



Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.

- Un dépassement de tension nominale en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.



Ne pas utiliser un autre adaptateur que l'adaptateur secteur fourni.

Et ne pas utiliser un autre produit avec l'adaptateur secteur fourni. (Voir page 25.)

- Le faire peut causer des brûlures ou un incendie en raison d'un court-circuit.



AVERTISSEMENT



S'assurer de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur secteur.

Insérer entièrement la fiche d'alimentation.
- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Toujours débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur lors du nettoyage.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.



Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la prise de recharge pour éviter l'accumulation de poussière.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.
Débrancher la fiche d'alimentation et l'essuyer avec un chiffon sec.

► En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et retirer la fiche d'alimentation en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

<En cas d'anomalie ou de défaillance>



• L'appareil principal ou l'adaptateur secteur est déformé ou anormalement chaud.

• L'appareil principal ou l'adaptateur secteur sent le brûlé.

• Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement de l'appareil principal ou de l'adaptateur secteur.

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

► Ce produit



Ce produit dispose d'une pile rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu ni l'exposer à la chaleur.

- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une fuite du liquide ou une explosion de l'appareil.



Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Contacter un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la pile, etc.).



Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.





AVERTISSEMENT

► Prévention des accidents



Ne pas le ranger dans un endroit à portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.

- Mettre la lame, et/ou le récipient d'huile dans la bouche peut causer des accidents et des blessures.

Si l'huile est ingérée accidentellement, ne pas provoquer le vomissement. Boire une grande quantité d'eau et contacter un médecin.



Si l'huile entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement à l'eau courante et consulter un médecin.

- Dans le cas contraire, vous pourriez rencontrer des complications physiques.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissance, sauf si elles ont été supervisées ou instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne pas en tenir compte peut provoquer un accident ou des blessures.



ATTENTION

► Protection de la peau

Ne pas appuyer la lame fortement contre la peau ou les lèvres.

Ne pas utiliser ce produit dans un quelconque autre but que la taille de la barbe et des cheveux.



N'appliquez pas les lames directement sur les oreilles ou une peau irritée (gonflements, blessures ou tâches).

- Ceci pourrait provoquer des blessures aux oreilles ou une peau abîmée.



S'assurer que les lames ne sont pas endommagées ni déformées avant utilisation.

- Sinon, ceci pourrait blesser la peau.

► Veuillez tenir compte des précautions suivantes

Ne pas laisser d'objets en métal ou de déchets en contact avec la fiche d'alimentation ou la prise de recharge.



- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.



Ne pas laisser la tondeuse tomber ou la soumettre à un choc.

- Ceci pourrait provoquer des blessures.



Débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur lorsque la tondeuse n'est pas utilisée.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.



- **Manutention de la pile retirée lors de la mise au rebut**



DANGER

Cette pile rechargeable s'utilise uniquement avec cette tondeuse. Ne pas utiliser la pile avec un quelconque autre appareil.

Ne pas recharger la pile une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.

- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas souder, démonter, ou modifier la pile.
- Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la pile entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la pile avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingles à cheveux.
- Ne jamais décoller le revêtement de la pile.
- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une fuite du liquide ou une explosion de l'appareil.



Français



AVERTISSEMENT

Une fois la pile rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.



- En cas d'absorption accidentelle, la pile est nocive pour le corps. En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.

Si du liquide en provenance de la pile fuit, ne pas toucher la pile à mains nues.



- Le liquide en provenance de la pile peut rendre aveugle en cas de contact avec les yeux. Ne pas se frotter les yeux. Laver immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.
- Le liquide en provenance de la pile peut causer une inflammation ou des blessures en cas de contact avec la peau ou des vêtements. Le rincer complètement avec de l'eau propre et consulter un médecin.



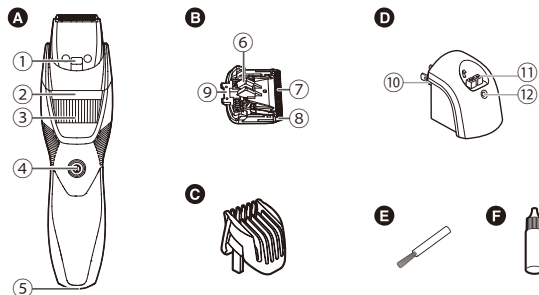
Usage prévu

- Cette tondeuse HUMIDE/À SEC peut être utilisée pour une coupe humide ou à sec. Vous pouvez utiliser cette tondeuse étanche sous la douche et la rincer sous l'eau. Le symbole suivant indique qu'elle peut être utilisée sous la douche ou dans le bain.



- S'assurer de fixer l'accessoire après chaque utilisation. Autrement, les enfants pourraient retirer la lame et l'avaler accidentellement, ou celle-ci pourrait se déformer.
- Avant et après chaque utilisation, appliquer de l'huile aux endroits indiqués par des flèches. (Voir page 31.)
- La tondeuse peut chauffer durant le fonctionnement et/ou le chargement. Ceci est normal.
- Nettoyer le boîtier uniquement avec un tissu imbibé d'eau courante ou d'eau courante savonneuse. Ne pas utiliser de solvant, d'essence, d'alcool ou d'autres produits chimiques.
- Avant d'utiliser un accessoire, vérifier qu'il a été installé correctement. Sinon ceci pourrait couper trop court les cheveux.
- Après utilisation, ranger la tondeuse dans un endroit sec.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des animaux.

Identification des composants



A Boîtier

- Entrée d'eau
- Indicateur de la hauteur de coupe
- Molette (Commande de réglage de hauteur)
- Bouton de mise en marche
- Prise

B Lame

- Levier de nettoyage
- Lame mobile
- Lame fixe
- Crochet de fixation

C Peigne pour la barbe (1 mm (1/32 pouce) à 10 mm (13/32 pouce))

D Adaptateur secteur (RE9-93)

- Fiche d'alimentation
- Prise de recharge
- Témoin de recharge

Accessoires

- E Brosse de nettoyage
F Huile

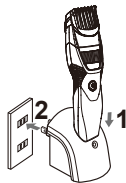


Recharge de la tondeuse

- Vérifiez que la tondeuse est hors marche.

1 Placez la tondeuse sur l'adaptateur secteur.

- Branchez la tondeuse dans l'adaptateur secteur jusqu'à ce qu'elle se fixe en place par un clic.
- Retirez la tondeuse à l'aide d'une main tout en appuyant sur l'adaptateur avec l'autre main.



2 Insérez la fiche d'alimentation dans une prise murale.

- Le temps de charge diffère selon la tension nominale. (Voir page 33.)
- Vérifiez que le témoin de recharge s'allume.

3 Débranchez la fiche une fois la recharge terminée.

- (par sécurité et afin de réduire la consommation d'énergie)
- Le témoin de recharge reste allumé une fois la recharge terminée. Rien n'indique que la « Recharge est terminée ».

Nota

- Laisser charger la pile au-delà du temps de charge indicatif n'affectera pas les performances de celle-ci.
- Si des bruits sont émis de la radios ou d'autres sources pendant l'utilisation du produit, utilisez le produit dans un autre endroit.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant 6 mois ou plus, la pile s'affaiblit (fuite du liquide de pile, etc.). Rechargez entièrement la pile une fois tous les 6 mois.

- Vous pouvez recharger la pile avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Toutefois, il est recommandé de recharger l'appareil lorsque la pile est complètement déchargée. La durée de vie de la pile dépend fortement de facteurs tels le mode d'utilisation et de rangement.
- La température ambiante recommandée pour la recharge est de 0 à 35 °C (32 à 95 °F). Les performances de la pile peuvent diminuer en cas de températures extrêmement basses ou élevées.
- Une recharge complète fournit assez d'énergie pour environ 50 minutes utilisation. (Basée sur rasage à sec à 20 – 30 °C (68 – 86 °F).) La durée de fonctionnement peut varier selon la fréquence d'utilisation, le mode opératoire.
- Lorsque vous chargez la tondeuse pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée pendant plus de 6 mois, la durée de fonctionnement pourrait être réduite. Veuillez charger la tondeuse pendant plus de 30 heures dans ce cas.
- Le témoin lumineux de recharge s'allume et reste allumé jusqu'à ce que la fiche soit retirée de la prise secteur.

Utilisation de la tondeuse

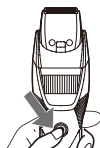
- Vérifiez que la tondeuse est hors marche.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner dans une température ambiante inférieure à environ 0 °C (32 °F).

1 Installez le peigne désiré et réglez la hauteur de coupe au besoin. (Voir cette page.)

- Vous pouvez également l'utiliser sans le peigne. (Hauteur de coupe : environ 0,5 mm (1/64 pouce))
- La longueur du cheveu sera à peine plus longue que la hauteur sélectionnée.



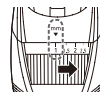
- 2 Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil sous tension.**



Utilisation du peigne

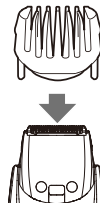
- Vérifiez que la tondeuse est hors marche.
- Faites attention à ne pas vous couper la main avec la lame lors de l'installation et du retrait du peigne.

- 1 Tournez la molette de réglage sur la position « 1 ».**



- 2 Montez le peigne sur le boîtier de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'encliquète.**

Hauteur de coupe (estimation)	Peigne
1 mm (1/32 pouce) à 10 mm (13/32 pouce)	Peigne pour la barbe



- 3 Tournez la molette pour déplacer le peigne jusqu'à la longueur de coupe souhaitée (entre 1 et 10 mm).**

Indicateur		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5
Longueur de taille (estimation)	mm	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5
	pouce	1/32	1/16	5/64	3/32	1/8	9/64	5/32	11/64	3/16	7/32

Indicateur		6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
Longueur de taille (estimation)	mm	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
	pouce	15/64	1/4	9/32	19/64	5/16	11/32	23/64	3/8	13/32

- La longueur du cheveu sera à peine plus longue que la hauteur sélectionnée.

Retrait du peigne

Retirez le peigne du boîtier de l'appareil.



Taille de la barbe

Taille à sec

► Taille à l'aide du peigne

Ne pas utiliser avec de la mousse à raser ou lorsque la barbe est humide.

- 1 Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre la tondeuse hors marche.**
- 2 Fixez l'accessoire et ajustez la molette de réglage. (Voir cette page.)**



3 Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre la tondeuse en marche.

4 Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche face vers le haut, taillez la barbe en mettant la lame au contact de la peau et en déplaçant la tondeuse à contresens du poil de la barbe.

- Des poils de barbe peuvent s'accumuler à l'intérieur du peigne lorsqu'une barbe volumineuse est coupée. Éliminez donc tous les poils de barbe du peigne après chaque utilisation.

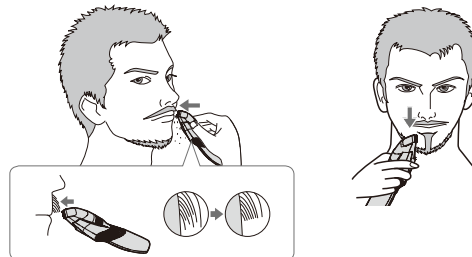


► Taille sans le peigne

Mise en forme de la barbe

■ Au-dessus et en-dessous des lèvres

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche face vers le bas, coupez le long d'une ligne avec la lame perpendiculaire à la peau.



■ Extrémités de la moustache

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche face vers l'extérieur, taillez graduellement depuis les extrémités en mettant la lame au contact de la peau.



■ Barbe

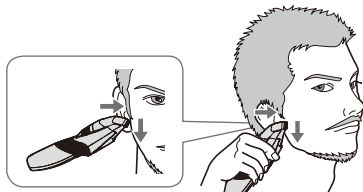
Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche face vers l'extérieur, taillez la barbe en mettant la lame au contact de la peau et en coupant le long d'une ligne tout en déplaçant la tondeuse vers l'avant.





■ Favoris

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche face vers le bas, taillez la barbe en déplaçant la tondeuse vers le bas avec la lame perpendiculaire aux favoris.



Taille des cheveux autour des oreilles

Taillez les poils autour de vos oreilles en maintenant perpendiculairement le boîtier de l'appareil.



Taille du duvet

Tout en maintenant la tondeuse avec le bouton de mise en marche face vers l'extérieur, taillez le duvet en mettant la lame au contact de la peau.



- Taillez votre barbe ou votre moustache sans accessoire permettra de couper le poil à une longueur d'environ 0,5 mm (1/64 pouce).

Taille sous l'eau

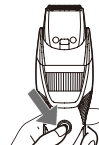
► Taille sans le peigne

Taillez votre barbe ou votre duvet sur peau mouillée ou avec un produit nettoyant sur votre visage. La taille sous l'eau réduit les frottements pour une coupe en douceur. La taille sous l'eau est recommandée pour tailler une barbe complète à une longueur de 0,5 mm (1/64 pouce) sans accessoire.

1 Retirez le peigne du boîtier de la tondeuse.

2 Appliquez de l'eau, du savon, etc. sur votre visage.

3 Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre la tondeuse en marche.



4 Taillez lentement votre barbe, en déplaçant l'appareil de bas en haut, avec le bouton de mise en marche face vers l'extérieur.



Nota

- N'utilisez pas de la mousse à raser, car ceci pourrait diminuer les performances de taille.
- Veillez à rincer avec de l'eau le boîtier de l'appareil et à appliquer de l'huile sur les lames après une taille sous l'eau.

Français



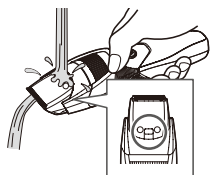
Nettoyage de la tondeuse

- Un nettoyage est recommandé après chaque utilisation de l'appareil.

1. Débranchez la tondeuse de l'adaptateur secteur.

Pour enlever les petites impuretés

2. Retirez le peigne et mettez la tondeuse en marche.
3. Faites couler de l'eau dans l'entrée d'eau située à l'avant du boîtier de l'appareil, rincez soigneusement pendant environ 20 secondes, puis mettez la tondeuse hors marche.

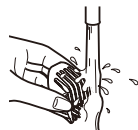


- Rincez avec de l'eau et secouez plusieurs fois pour enlever l'eau.

- Veillez à ne pas cogner le boîtier sur l'évier ou tout autre objet pendant le drainage de l'eau. Le contraire peut provoquer un dysfonctionnement.

Pour enlever les grosses impuretés

2. Retirez le peigne et la lame.
3. Nettoyez la tondeuse, la lame et le peigne à l'eau courante.



- Rincez avec de l'eau et secouez plusieurs fois pour enlever l'eau.

4. Essuyez la tondeuse à l'aide d'une serviette, puis laissez sécher naturellement.
 - La tondeuse séchera plus rapidement si la lame est retirée.
5. Appliquez quelques gouttes d'huile sur la lame une fois sèche.
6. Fixez le peigne et la lame à la tondeuse.

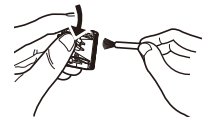


Nettoyage avec la brosse

1. Enlevez la tondeuse de l'adaptateur secteur.
 - Vérifiez que la tondeuse est hors marche.
2. Retirez le peigne et la lame.
3. Brossez pour enlever tous les poils du boîtier et des alentours de la lame.



4. Brossez pour enlever tous les poils qui ont été taillés entre la lame fixe et la lame mobile tout en pressant sur le levier de nettoyage pour relever la lame mobile.



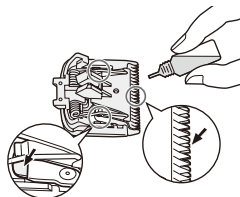
5. Appliquez quelques gouttes d'huile sur la lame.
6. Fixez le peigne et la lame à la tondeuse.



Lubrification

Appliquez quelques gouttes d'huile sur la tondeuse avant et après chaque utilisation.

Appliquez une goutte d'huile sur chaque point indiqué par les flèches.



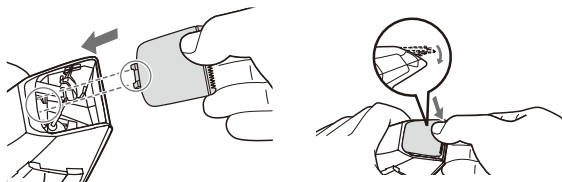
Démontage de la lame

Tenez le boîtier, placez votre pouce contre les lames et poussez-les vers l'extérieur par rapport au boîtier.



Mise en place de la lame

Fixez le crochet de fixation dans le montage de lame sur la tondeuse et le poussez jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Dépannage

Problème	Action
	Jusqu'à ce que les problèmes soient résolus, veuillez suivre chaque procédure comme suit :
	1. Chargez la tondeuse. (Voir page 26.)
▶ La tondeuse n'est plus aussi aiguisée.	2. Nettoyez la lame et huilez-la. (Voir les page 30 et cette page.)
Le temps de fonctionnement est court.	3. Remplacez la lame. (Voir cette page.)
	4. Faites remplacer la pile par un centre de service agréé.
La tondeuse a cessé de fonctionner.	Rechargez la pile pendant environ 30 heures en continu pour la recharger complètement. S'il ne reste que quelques utilisations même après le chargement, la pile est en fin de vie. (une fuite de liquide engendrée par la dégradation de la pile en fin de vie est possible.)
	▶ Veuillez contacter un centre de service agréé pour la réparation.



Problème	Action
Impossible de charger la pile.	▶ Poussez entièrement le boîtier dans la fiche de recharge et veillez à ce que le témoin de recharge soit allumé. ▶ Chargez à la température de chargement recommandée de 0 °C (32 °F) à 35 °C (95 °F).
La tondeuse ne peut pas être nettoyée correctement même après avoir fait couler de l'eau depuis l'entrée d'eau.	▶ Lorsque la tondeuse est très sale, retirez la lame et lavez l'appareil à l'eau. (Voir page 30.)
La tondeuse émet un bruit fort.	▶ Appliquez de l'huile. (Voir page 31.) ▶ Vérifiez que la lame est bien fixée.

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre les problèmes, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service agréé par Panasonic pour la réparation.

Durée de vie de la lame

La durée de vie de la lame varie selon la fréquence et la durée d'utilisation de la tondeuse.

Par exemple, la durée de la lame est approximativement de 3 ans lorsque la tondeuse est utilisée pendant 5 minutes, 10 fois par mois. Même avec un entretien approprié, remplacez les lames si l'efficacité de la coupe réduit de façon considérable.

Durée de vie de la pile

La durée de vie de la pile varie en fonction de la fréquence et de la durée d'utilisation. Si la pile est rechargée une fois par mois, la durée de vie sera d'environ 3 ans.

Si le délai de fonctionnement est sensiblement plus court même après une recharge complète, cela signifie que la pile a atteint la fin de sa vie.



Retrait de la pile rechargeable intégrée

ATTENTION :

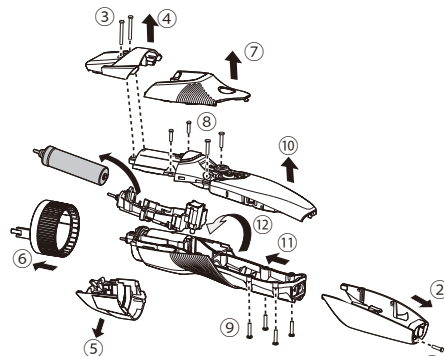
L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au nickel-métal-hydrure (NiMH). Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.



Retrait de la pile rechargeable intégrée avant de jeter la tondeuse

Veuillez vous assurer que la pile est mise au rebut dans un endroit officiellement prévu à cet effet, le cas échéant. Cette illustration peut uniquement être utilisée lors de la mise au rebut de la tondeuse, et ne doit pas être utilisée pour sa réparation. Si vous démontez vous-même la tondeuse, elle ne sera plus étanche, ce qui pourrait engendrer son dysfonctionnement.

- Débranchez la tondeuse de l'adaptateur secteur.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.
- Effectuez les étapes ① à ⑫ et soulevez la pile, puis retirez-la.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la pile retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.



Caractéristiques

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur secteur.		
Tension du moteur	1,2 V ---		
Temps de chargement	RE9-93	120 V~	Env. 15 heures
		110 V~	Env. 20 heures

Ce produit est destiné uniquement à l'usage domestique.

Français



Déclaration sur le brouillage radioélectrique de la Commission fédérale des communications

Le présent équipement a fait l'objet d'essais et a été jugé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, en vertu du Chapitre 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil fonctionne dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie RF s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement émet des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé lors de la mise en marche puis hors marche de l'équipement, l'utilisateur doit corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Avertissement de la FCC : Pour assurer une conformité continue, installer et utiliser conformément aux consignes fournies. Quelque changement ou modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner le présent équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2), cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.



Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento (Electrodoméstico) Recortador de cabello/barba recargable Modelo n.º ER-GB42

Contenido

Precauciones de seguridad.....	36	Limpieza del recortador	46
Uso previsto.....	41	Solución de problemas	47
Identificación de las piezas.....	41	Duración de la cuchilla	48
Carga del recortador.....	42	Vida de la batería	48
Utilización del recortador	43	Extracción de la batería recargable interna....	49
Uso del peine.....	43	Especificaciones.....	49
Recorte de la barba	44		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.

Español



Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, fallecimiento, descargas eléctricas, incendios y daños a la propiedad, cumpla siempre con las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.



PELIGRO

Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.



ADVERTENCIA

Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.



PRECAUCIÓN

Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir los tipos de instrucciones que deben cumplirse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.



Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar un dispositivo eléctrico, siempre deben tomarse algunas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

PELIGRO Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No intente alcanzar un dispositivo que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No coloque ni guarde el dispositivo donde pueda caerse en una bañera o lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua o algún otro líquido.
3. Excepto cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica inmediatamente después de utilizarlo.
4. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones:

1. Es necesaria una supervisión cercana cuando el dispositivo sea utilizado por, en, o cerca de niños o minusválidos.
2. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que se ha diseñado como se describe en este manual. No utilice ningún accesorio que no ha sido recomendado por el fabricante.



3. Nunca utilice el aparato si tiene un enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o mojado. Lleve el dispositivo a un centro de servicio para examinarlo y repararlo.
4. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
5. No utilice el recortador en exteriores o donde se estén utilizando aerosoles (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
6. No utilice este dispositivo si el peine está dañado o roto, ya que podría causarle heridas en la cara.
7. Siempre conecte primero el enchufe al dispositivo, y luego a la toma de corriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "apagado" y luego retire el enchufe de la toma de corriente.
8. Enchufe el cargador directamente en el tomacorriente - no use un cable de extensión.
9. Desenchufe el cargador antes de enchufar o desenchufar el dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA

► Alimentación

No conecte ni desconecte la clavija del cable de alimentación a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.

- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

No sumerja el adaptador de CA en agua ni lo lave con agua.

No coloque el adaptador de CA sobre o cerca de un fregadero o una bañera llenos de agua.

No utilice el aparato si el adaptador de CA está dañado o si la clavija de alimentación queda floja al conectarla en una toma de corriente.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.

- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.

No utilice un adaptador de CA distinto al suministrado para este producto.

Asimismo, no utilice otro producto con el adaptador de CA suministrado.

(Consulte la página 41.)

- De lo contrario pueden producirse quemaduras o incendios debido a un cortocircuito.



ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que el aparato esté operando desde una fuente de energía eléctrica acorde con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA.



Introduzca completamente la clavija del cable de alimentación.

- De lo contrario, podría provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.

Desenchufe siempre la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente al limpiar el aparato.



- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación y la clavija de carga para evitar la acumulación de polvo.



- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad. Desconecte la clavija del cable de alimentación y límpiela con un paño seco.

► En caso de anomalía o fallo de funcionamiento

Suspenda inmediatamente el uso y retire la clavija del cable de alimentación si hay una anomalía o un funcionamiento incorrecto.

- De lo contrario, podría provocar un incendio, sufrir una descarga eléctrica o lesiones.

<Casos de anomalía o avería>



- La unidad principal o el adaptador de CA están deformados o anormalmente calientes.
- La unidad principal o el adaptador de CA huelen a quemado.
- Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga procedente de la unidad principal o del adaptador de CA.
- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

► Este producto

Este producto tiene una batería recargable integrada. No lo arroje al fuego o a una llama.



- De lo contrario, podría provocar una fuga de líquido, sobrecalentamiento, o una explosión.

No lo modifique ni lo repare.



- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).

Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.



- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.



ADVERTENCIA

► Evitar accidentes



Guárdelo fuera del alcance de los niños o bebés.

No les permita utilizarlo.

- Poner la cuchilla y/o el recipiente del aceite en la boca puede provocar accidentes y lesiones.



Si se ingiere accidentalmente el aceite, no induzca el vómito. Beba una gran cantidad de agua y póngase en contacto con un médico.

Si el aceite entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y póngase en contacto con un médico.

- De lo contrario, podría sufrir problemas físicos.



Este dispositivo no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con poca experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les supervise o les instruya sobre el uso del dispositivo. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el dispositivo.

- De lo contrario pueden producirse accidentes o lesiones.



PRECAUCIÓN

► Proteger la piel

No empuje la cuchilla fuertemente contra su piel o labios.

No utilice este producto con ningún fin distinto al de recortar barba y cabello.



No aplique las cuchillas directamente sobre las orejas o la piel áspera (como, por ejemplo, inflamaciones, heridas o manchas).

- De lo contrario, puede provocar una lesión en las orejas o piel desigual.



Antes de utilizar el aparato, compruebe que las cuchillas no estén ni dañadas ni deformadas.

- De lo contrario, podría sufrir lesiones cutáneas.

► Tenga en cuenta las siguientes precauciones

No permita que objetos metálicos o suciedad se introduzcan en la clavija del cable de alimentación o en la clavija de carga.



- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



No permita que el aparato sufra caídas e impactos.

- De lo contrario, puede provocar lesiones.



Desconecte la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando.

- De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.



► Manipulación de la batería extraída para la eliminación



PELIGRO

La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este recortador. No utilice la batería con otros productos.

No cargue la batería una vez retirada del producto.

- No la arroje al fuego ni le aplique calor.

- No suelde, desmonte ni modifique la batería.

- No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.

- No transporte ni almacene la batería junto con joyas metálicas como por ejemplo collares u horquillas para el pelo.

- No pele el tubo.

- De lo contrario, podría provocar una fuga de líquido, sobrecalentamiento, o una explosión.



ADVERTENCIA

Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.



- La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente. Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

Si la batería presenta fuga de líquidos, no la toque con las manos descubiertas.



- El líquido de la batería puede producir ceguera si entra en contacto a los ojos.

No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

- El líquido de la batería puede producir inflamación o heridas si entra en contacto con la piel o la ropa. Lave inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.



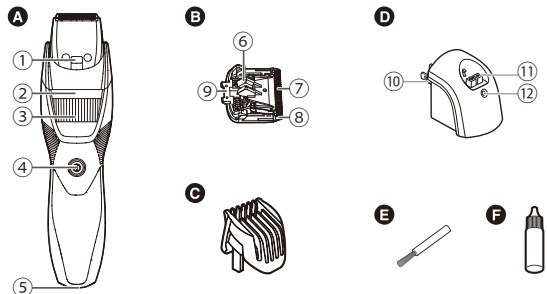
Uso previsto

- Este recortador WET/DRY se puede utilizar para recortar el pelo en mojado o en seco. Puede utilizar este recortador estando en la ducha y limpiarlo con agua. El símbolo siguiente significa que es adecuado para el uso en una bañera o ducha.



- Asegúrese de colocar el peine para barba después de cada uso. De lo contrario, los niños podrían quitar la cuchilla y tragársela accidentalmente, o la cuchilla puede estar deformada.
- Antes y después de cada uso, aplique aceite en todas las partes marcadas con flechas. (Consulte la página 47.)
- El recortador puede calentarse durante el uso y/o la carga. Se trata de algo normal.
- Limpie la carcasa sólo con un paño suave ligeramente humedecido con agua corriente o con agua corriente y jabón. No utilice disolvente, bencina, alcohol ni otros productos químicos.
- Antes de utilizar un accesorio, compruebe que lo ha instalado correctamente. De lo contrario, podría recortar el pelo demasiado corto.
- Guarde el recortador en un lugar poco húmedo después de utilizarlo.
- El aparato no se debe utilizar en animales.

Identificación de las piezas



A Cuerpo principal

- Entrada de agua
- Indicador de altura de corte
- Dial (Control de ajuste de altura)
- Interruptor de encendido
- Enchufe del aparato

B Cuchilla

- Palanca de limpieza
- Cuchilla de movimiento
- Cuchilla estacionaria
- Gancho de montaje

C Peine para barba (1 mm (1/32") a 10 mm (13/32"))

D Adaptador de CA (RE9-93)

- Clavija del cable de alimentación
- Clavija de carga
- Lámpara indicadora de carga

Accesorios

- E Cepillo de limpieza
F Aceite

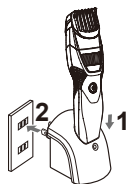


Carga del recortador

- Asegúrese de que el recortador esté apagado.

1 Coloque el recortador en el adaptador de CA.

- Enchufe la recortadora al adaptador de CA hasta que encaje en su sitio.
- Retire el recortador con una mano mientras empuja el adaptador de CA con la otra mano.



2 Introduzca la clavija del cable de alimentación en una toma de corriente.

- El tiempo de carga será distinto en función de la tensión nominal. (Consulte la página 49.)
- Compruebe que la lámpara indicadora de carga se ilumine.

3 Desconecte el enchufe una vez se haya completado la carga.

(por seguridad y para reducir el uso de energía)

- La lámpara indicadora de carga continúa iluminada después de que se complete la carga. No hay indicación que muestre que la "carga se ha completado".

Notas

- Cuando la carga está completa, seguir cargando la batería no afectará al rendimiento de la misma.
- Si hay un ruido de radios u otras fuentes al usar o cargar el producto, cámbiese de lugar para usar el producto.
- Cuando el aparato no se utilice durante 6 meses o un periodo de tiempo superior, la batería se debilitará (fugas de líquido de la batería, etc.). Cargue la batería por completo una vez cada 6 meses.

- Puede cargar la batería antes de que esté completamente descargada. Sin embargo, se recomienda cargar cuando la pila esté completamente descargada. La duración de la batería depende mucho de factores tales como la forma de uso y el almacenamiento.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de 0 – 35 °C (32 – 95 °F). El rendimiento de la batería podría disminuir en temperaturas extremadamente bajas o altas.
- Una carga completa suministra suficiente potencia para aproximadamente 50 minutos de uso. (Basado en un uso en seco a 20 – 30 °C (68 – 86 °F).) El tiempo de funcionamiento puede variar en función de la frecuencia de uso y el método de funcionamiento.
- Cuando cargue el recortador por primera vez o cuando no lo haya utilizado durante más de 6 meses, el tiempo de funcionamiento podría acortarse. En tales casos, cárguelo durante más de 30 horas.
- La lámpara indicadora de carga se ilumina y permanece encendida hasta que el enchufe se retira de la toma de corriente.



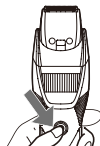
Utilización del recortador

- Asegúrese de que el recortador esté apagado.
- Puede que el aparato no funcione en una temperatura ambiente inferior a aproximadamente 0 °C (32 °F).

1 Coloque el peine deseado y ajuste la longitud de corte. (Consulte esta página.)

- También se puede utilizar sin el peine. (Longitud de corte: aprox. 0,5 mm (1/64"))
- La longitud real del pelo será un poco superior a la altura que defina.

2 Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato.



Uso del peine

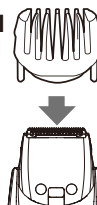
- Asegúrese de que el recortador esté apagado.
- Tenga cuidado de no producirse cortes en las manos con la cuchilla cuando coloque o retire el peine.

1 Mueva el disco selector a la posición "1".



2 Coloque el peine en el cuerpo principal hasta que se oiga un clic.

Longitud de corte (aproximado)	Peine
1 mm (1/32") a 10 mm (13/32")	Peine para barba



3 Mueva el disco selector para mover el peine a la distancia de corte deseada (entre 1 mm y 10 mm).

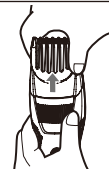
Indicador		1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5
Longitud de corte (aproximado)	mm	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5	5,5
	pulgadas	1/32	1/16	5/64	3/32	1/8	9/64	5/32	11/64	3/16	7/32

Indicador		6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
Longitud de corte (aproximado)	mm	6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	9,5	10
	pulgadas	15/64	1/4	9/32	19/64	5/16	11/32	23/64	3/8	13/32

- La longitud real del pelo será un poco superior a la altura que defina.

Retirar el peine

Retire el peine del cuerpo principal.





Recorte de la barba

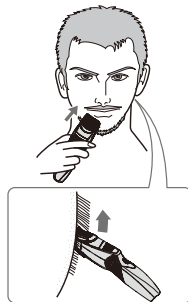
Recorte en seco

► Recorte con el peine

No lo utilice cuando aplique cremas de afeitarse o cuando la barba esté mojada.

- 1** Pulse el interruptor de encendido para apagar el recortador.
- 2** Monte el accesorio y ajuste el disco selector. (Consulte la página 43.)
- 3** Pulse el interruptor de encendido para encender el recortador.
- 4** Sujete el recortador con el interruptor de encendido mirando hacia arriba, recorte la barba tocando la piel con la cuchilla y moviendo el recortador en contra de la dirección del pelo.

- Pueden acumularse restos de pelo dentro del peine cuando se corta una gran cantidad de barba, por lo que deben retirarse los restos de pelo después de cada uso.

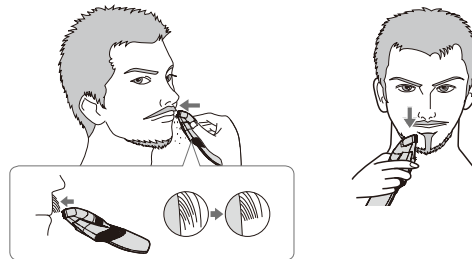


► Corte sin peine

Dar forma a la barba

■ Por encima y por debajo de los labios

Sujete el recortador con el interruptor de encendido mirando hacia abajo, corte a lo largo de una línea, con la cuchilla en un ángulo de 90° con respecto a la piel.



■ Extremos del bigote

Sujete el recortador con el interruptor de encendido mirando hacia fuera, recorte gradualmente desde los extremos tocando la piel con la cuchilla.



■ Barba

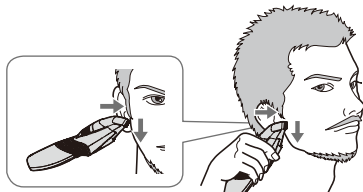
Sujete el recortador con el interruptor de encendido mirando hacia fuera, recorte tocando la piel con la cuchilla y cortando a lo largo de una línea mientras mueve el recortador hacia delante.





■ Patillas

Sujete el recortador con el interruptor de encendido mirando hacia abajo, recorte desplazando el recortador en dirección descendente, con la cuchilla en un ángulo de 90° con respecto a las patillas.



Perfilado del pelo alrededor de las orejas

Recorte el pelo alrededor de las orejas sujetando el cuerpo principal lateralmente.



Corte del vello

Sujete el recortador con el interruptor de encendido mirando hacia fuera, recorte tocando la piel con la cuchilla.



- Al recortar la barba o el bigote sin un accesorio, el pelo se cortará a una longitud de 0,5 mm (1/64") aproximadamente.

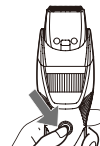
Corte en mojado

► Corte sin peine

Corte la barba o el vello fino con agua o limpiador facial en la cara.

El corte en mojado reduce la fricción, permitiendo un tacto suave. El corte en mojado se recomienda para cortar una barba completa a una longitud de 0,5 mm (1/64") sin un accesorio.

- 1 Quite el accesorio de peinado.
- 2 Aplique agua, jabón, etc. a la cara.
- 3 Pulse el interruptor de encendido para encender el recortador.
- 4 Corte la barba lentamente, moviendo desde abajo hacia arriba con el Interruptor de encendido mirando hacia fuera.



Notas

- No use cremas de afeitado ya que estas pueden causar una reducción del rendimiento de corte debido al deterioro de las cuchillas.
- Asegúrese de lavar el cuerpo principal con agua y aplicar aceite a las cuchillas después de recortar en mojado.



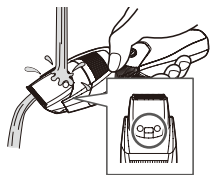
Limpieza del recortador

- Se recomienda limpiar después de cada uso.

1. Retire el recortador del adaptador de CA.

Para eliminar la suciedad ligera

2. Retire el peine y encienda el recortador.
3. Deje correr el agua por la entrada de agua en la parte frontal del cuerpo principal, lave durante aproximadamente 20 segundos, y a continuación, apague el recortador.



- Enjuague con agua y agite varias veces para eliminar el agua.

- Tenga cuidado de no golpear el cuerpo principal con el lavabo o con otro objeto cuando escurra el agua. De lo contrario puede provocar averías.

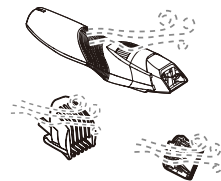
Para eliminar una gran cantidad de suciedad

2. Retire el peine y la cuchilla.
3. Lave el recortador, la cuchilla y los peines con agua corriente.



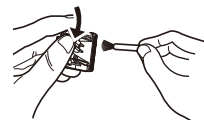
- Enjuague con agua y agite varias veces para eliminar el agua.

4. Limpie el agua con una toalla y deje que seque de forma natural.
 - Se secará más rápido si se retira la cuchilla.
5. Aplique el aceite a la cuchilla después de que se seque.
6. Coloque el peine y la cuchilla en el recortador.



Limpieza con una escobilla

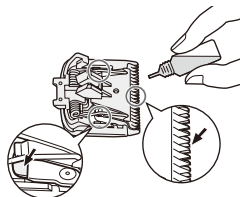
1. Retire el recortador del adaptador de CA.
 - Asegúrese de que el recortador esté apagado.
2. Retire el peine y la cuchilla.
3. Cepille y quite cualquier cabello del cuerpo principal y alrededor de la cuchilla.
4. Cepille y quite cualquier cabello entre la cuchilla estacionaria y la móvil presionando hacia abajo la palanca de limpieza para alcanzar la cuchilla móvil.
5. Aplique el aceite a la cuchilla.
6. Coloque el peine y la cuchilla en el recortador.





Lubricación

Aplique el aceite en el recortador antes y después de cada uso. Aplique una gota de aceite a cada punto como lo indican las flechas.



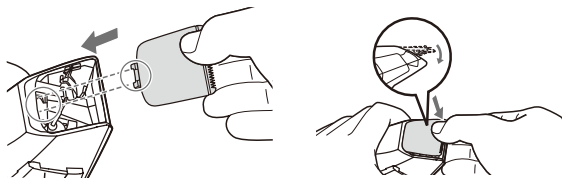
Extracción de la cuchilla

Sostenga el cuerpo principal, coloque sus dedos contra las cuchillas y enseguida apártelos del cuerpo principal.



Reinstalación de la cuchilla

Coloque el gancho de montaje en la montura de la cuchilla del recortador y, a continuación, empuje hacia dentro hasta que oiga un clic.



Solución de problemas

Problema	Acción
El recortador ha perdido eficacia de corte.	Hasta que los problemas se resuelvan, siga cada procedimiento como se indica a continuación: 1. Cargue el recortador. (Consulte la página 42.) 2. Limpie la cuchilla y aplique aceite. (Consulte las página 46 y esta página.) 3. Sustituya la cuchilla. (Consulte esta página.) 4. Solicite a un servicio técnico autorizado que sustituyan la batería.
El tiempo de funcionamiento es corto.	Cargue la batería durante 30 horas aproximadamente de forma continua para optimizar su estado.
El recortador ha dejado de funcionar.	Si quedan pocos usos, incluso tras haber efectuado la carga, la batería ha llegado al final de su vida útil. (Es posible que haya fugas de líquido debido a la degradación al final de la vida útil de la batería). Póngase en contacto con un servicio autorizado para su reparación.



Problema	Acción
El recortador no carga.	▶ Introduzca completamente el cuerpo principal en el enchufe de carga y asegúrese de que la lámpara indicadora de carga se ilumine. ▶ Cargue con la temperatura de carga recomendada de entre 0 °C (32 °F) y 35 °C (95 °F).
El recortador no puede limpiarse correctamente, incluso después de verter agua desde la entrada de agua.	▶ Cuando el recortador esté muy sucio, retire la cuchilla y lávela con agua. (Consulte la página 46.)
El recortador emite un sonido agudo.	▶ Aplique aceite. (Consulte la página 47.) ▶ Confirme que la cuchilla está correctamente colocada.

Si los problemas persisten, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió la unidad o con un servicio técnico autorizado por Panasonic para su reparación.

Duración de la cuchilla

La duración de la cuchilla varía de acuerdo con la frecuencia de uso del recortador.

Por ejemplo, la duración de la cuchilla es aproximadamente de 3 años cuando utiliza el recortador por 5 minutos 10 veces al mes. Sustituya las cuchillas si la eficiencia de corte se reduce a pesar de un mantenimiento adecuado.

Vida de la batería

La vida de la batería variará según la frecuencia y la duración del uso. La batería se carga una vez al mes, su vida útil será de aproximadamente 3 años.

Si el tiempo de funcionamiento es significativamente más corto, incluso después de una carga completa, esto indica que la batería ha alcanzado el final de su vida.



Extracción de la batería recargable interna

ATENCIÓN:

El producto que ha comprado se alimenta con una batería de hidruros de metal níquel (Ni-MH) reciclable. Llame al teléfono 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de cómo reciclar esta batería.

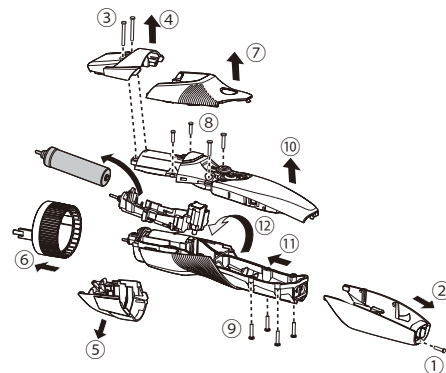


Extraiga la batería recargable incorporada antes de desechar el recortador.

Asegúrese de que la batería sea desechada en un lugar oficialmente designado, si existe alguno.

Esta figura solo debe utilizarse en el momento de desechar el recortador; no debe utilizarse para repararlo. Si desmonta usted mismo el recortador, este dejará de ser hermético, lo que puede provocar un funcionamiento incorrecto.

- Retire el recortador del adaptador de CA.
- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato y déjelo encendido hasta que la batería este completamente descargada.
- Siga los pasos ① a ⑫, levante la batería, y a continuación extraígalas.
- Evite que se produzca un cortocircuito en los terminales positivo y negativo de la batería extraída y aisle los terminales colocando cinta adhesiva sobre los mismos.



Especificaciones

Fuente de energía	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA.		
Voltaje del motor	1,2 V		
Tiempo de carga	RE9-93	120 V~	Aproximadamente 15 horas
		110 V~	Aproximadamente 20 horas

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Español



Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y se encuentra en conformidad con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la Sección 15 de los lineamientos de la CFC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se usa en conformidad con las instrucciones proporcionadas, podría ocasionar interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. Sin embargo, no está garantizado que no se presentará ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario tratar de corregir la interferencia mediante la realización de una de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que sea de un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para solicitar ayuda.

Precauciones de la CFC: Para garantizar la conformidad de forma continua, instale y use el aparato de acuerdo a las instrucciones proporcionadas. Cualquier cambio o modificación que se realice que no esté aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para usar este equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían producir un funcionamiento no deseado.

**PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE
UNA LÍNEA NACIONAL DE
LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS
(SOLAMENTE EN USA);
LLAME AL 1-800-332-5368.**



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.





IN USA CONTACT:

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

IN CANADA CONTACT:

AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.com

EN MÉXICO CONTACTE CON:

Panasonic de México S.A. de C.V.
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3
Col. Tlacoquemecatl Del Valle
Del. Benito Juárez
México, D.F. C.P.03200
01 (55) 5488-1000

EN PANAMÁ CONTACTE CON:

Panasonic Latin America. S.A.
P.O. Box 0816-03164
Panamá, República de Panamá
(507) 229-2955

Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires

Call 1-800-338-0552 (In USA)

<http://shop.panasonic.com/personal-care>

<http://shop.panasonic.com/support>

www.panasonic.ca/english/support (In Canada)

www.panasonic.ca/french/support (Au Canada)

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2017

© EN, CA, ES

Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
ER9700GB421551 S0517-0